

hâws



30-CT200

Cordless chopper

Brugsanvisning - Dansk

Bruksanvisning - Svenska

Brukermanual - Norsk

Käyttöohjeet - Suomi

User manual - English

CE

Indhold – Innehåll – Innhold – Pitoisuus – Content

Brugsanvisning – Danish	- 2 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 6 -
Brukermanual – Norwegian	- 10 -
Käyttöopas – Finnish	- 14 -
Instruction manual – English	- 18 -

Brugsanvisning – Danish

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Ved brug af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid tages i brug, for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød og/eller personskader, herunder følgende:



1. Læs brugsvejledningen.

2. Læs brugsvejledningen omhyggeligt, før du bruger enheden for første gang, og behold den på et sikkert sted til senere brug. Hvis du enheden gives væk til en ny ejer, skal du sørge for, at denne brugsvejledning følger med.



3. Aftagelig forsyningsenhed <BLJ15L130100P-V>

ADVARSEL: Batteriet må kun oplades med strømforsyningsenheden, der følger med apparatet.

4. Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan skiftes.
5. Pas på, hvis varm væske hældes i apparatet, da væsken kan sprøjte ud af apparatet på grund af pludselig dampdannelse.
6. Sikkerhedsforholdsregler skal altid overholdes ved brug af alle elektriske apparater, især når der er børn til stede.
7. Advarsel: Potentiel risiko for skader fra misbrug.
8. Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn og inden dele sættes på og tages af, og inden rengøring.
9. Dette apparat må ikke bruges af børn. Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
10. Apparatet må bruges af børn eller personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under tilsyn eller er blevet instrueret, hvordan apparatet bruges sikkert, af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
11. Børn må ikke lege med dette apparat.
12. Apparatet må kun bruges sammen med strømforsyningsenheden, der følger med apparatet.
13. Sluk for apparatet og afbryd strømforsyningen, inden du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
14. Pas på, når du håndterer de skarpe knive, tømmer skålen og under rengøring.
15. Før stikket sættes i en stikkontakt, bedes du kontrollere, at spændingen og frekvensen overholder specifikationerne på mærkeskiltet.
16. For at tage stikket ud af stikkontakten skal du trække i selve stikket. Træk ikke i ledningen.
17. Undlad at sætte stikket i stikkontakten eller tage stikke ud af kontakten med våde hænder.
18. Sørg for, at fingrene holdes væk fra bevægelige dele.
19. Apparatet må ikke køre, hvis der ikke er noget i skålen. Undgå, at klingerne gnider med glasskålen.
20. Forsøg aldrig at putte mad eller væske ind/ud af glasskålen, når klingene bevæger sig. Vent altid, indtil klingene stopper helt.
21. Motorenheden må ikke dyppes i vand, holdes under rindende vand eller puttes i en opvaskemaskine.
22. Lad ikke ledningen hænge over bordkanten eller den varme overflade.
23. Brug ikke apparatet til andet end det, det er beregnet til.
24. Apparatet må ikke bruges udendørs.
25. Vejledninger til rengøring af overfladerne, der kommer i kontakt med fødevarer, hastighedsindstillinger og betjeningstider, bedes du se afsnittet nedenfor i vejledningen.

26. Maskinen må ikke bruges uden låget på skålen.
27. Maskinen må ikke bruges i høje temperaturer.
28. Varme fødevarer/ingredienser (over 65 °C) må ikke puttes i skålen til behandling.
29. Glasskålen må ikke bruges i mikrobølgeovnen. Må ikke vaskes med vand, der er varmere en 50°C.
30. Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af producenten kan føre til brand, elektrisk stød og personskader.
31. Må ikke stilles på eller i nærheden af en varm gas- eller el-brænder eller i en opvarmet ovn.
32. Skålens låg kan kun åbnes, når klingerne ikke længere bevæger sig.
33. Motoren må ikke bruges til andet end dens tilsigtede formål.
34. Forsøg aldrig at ændre eller beskadige låsemekanismen på skålens låg.
35. **FORSIGTIG:** Når du er færdig med at hakke maden, skal du først fjerne klingerne og derefter håndtere den hakkede mad. Håndter ikke den hakkede mad, før klingerne fjernes.

GENEREL BESKRIVELSE

1. Hastighedsknap I (lav hastighed)
2. Hastighedsknap II (høj hastighed)
3. Motorenhed
4. Låg til skål
5. Glasskål
6. Skridsikker måtte
7. Klinge
8. Piskeris
9. Opladningsport og dæksel til port
10. Adapter
11. Batteriindikatorer
12. Låg til opbevaring



FØR FØRSTE BRUG

1. Før du bruger produktet for første gang, skal du sørge for, at batteriet er ladet helt op, og at delene, der kommer i kontakt med fødevarer, er blevet ordentligt rengjort.
2. Dette apparat er udstyret med en beskyttelsesafbryder, og det kan kun betjenes ved at holde hastighedsknappen nede i over 1 sekund.
3. Rengør apparatet som beskrevet i afsnittet »Rengøring og vedligeholdelse«. Vær forsigtig, når du håndterer skarpe klinger.

BEMÆRK: Apparatet er sat til at kunne køre i ca. 65 sekunder ad gangen. Derefter stopper apparatet automatisk.

BATTERIOPLADNING

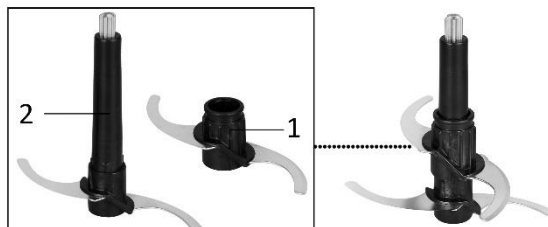
1. Apparatet skal oplades med adapteren, der følger med apparatet.
2. Slut den ene ende af adapteren til opladningsporten og den anden til en stikkontakt.
3. Indikatorerne lyser skiftevis fra bund til top under opladningen. Indikatorerne lyser, når batteriet er ladet helt op.
4. Apparatet kan ikke bruges, når batteriet lades op.

BEMÆRK: Når batteriet er ladet helt op kan apparatet bruges 5 gange i træk med mindst 3 minutters pause mellem hver gang.

SÅDAN HAKKER DU FØDEVARER

1. Sørg for, at den skridsikre måtte er på plads. Placer apparatet på bordet.

- Placer knivene på skålens aksel, og put fødevarerne, der skal hakkes, i skålen. Klingerne er meget skarpe.
BEMÆRK: Dette apparat er udstyret med to sæt klinger. Sæt de to klingsæt sammen. Drej dem, for at fastgøre dem, så rillen på akslen på klinge 2 passer med skruestykket på klinge 1. Undgå, at spænde dem for meget.



- Sæt låget på skålen. Sæt motorenheden på låget. Sørg for, at den sidder rigtigt.
- Hold hastighedsknappen I eller II nede, for at starte apparatet. Slip knappen, for at stoppe apparatet.
BEMÆRK: Hvis klingerne ikke kan dreje hurtigt rundt, når du har puttet fødevarerne i skålen; tag noget af maden ud, og fortsæt.
- Efter brug skal du vente indtil knivene stopper helt. Fjern motorenheden, låget og klingerne. Tag fødevarerne ud af skålen.
- Du kan også beholde fødevarerne i skålen. Dæk skålen med opbevaringslåget.

Sørg altid for, at motorenheden er på plads, ellers virker enheden ikke.

Dette produkt kan ikke hakke hårde ting, såsom kød med knogler, sojabønner, peber, kaffebønne, isterninger eller frosne fødevarer.

SÅDAN PISKER DU ÆG

- Sørg for, at den skridsikre måtte er på plads. Placer apparatet på bordet.
- Sæt piskeriset på skålens aksel, og put derefter højst tre æggehvider i skålen.
- Sæt låget på skålen. Sæt motorenheden på låget. Sørg for, at den sidder rigtigt.
- Hold hastighedsknappen I eller II nede, for at piske æggene i 65 sekunder. Slip knappen, for at stoppe apparatet.
- Efter brug skal du vente indtil piskeriset stopper helt. Fjern motorenheden, låget og piskeriset. Tag fødevarerne ud af skålen.

VEJLEDNING TIL HAKNING AF FØDEVARER

Fødevaretype	Betjening
Brød: Frisk, bagt, ikke frisk	Brug et brød ad gangen, og riv det i stykker. Hak brødet i 20 sekunder, og stop i 1 minut. Gør dette et par gange, indtil du når det ønskede resultat.
Frukt og grøntsager (På dåse, kogt)	Tilsæt højst 120 g frugt eller grøntsager og vand eller suppe. Hak fødevarerne i 20 sekunder og stop i 1 minut. Gør dette et par gange, indtil du når det ønskede resultat. Tilsæt højst 120 g frugt eller grøntsager, skåret i lange stykker. Hak fødevarerne i 20 sekunder og stop i 1 minut. Gør dette et par gange, indtil du når det ønskede resultat.
Frisk selleri og andre bladplanter	Rengør og tør bladplanterne grundigt. Hak fødevarerne i 20 sekunder og stop i 1 minut. Gør dette et par gange, indtil du når det ønskede resultat.
Nødder	Tilsæt højst 120 g nødder. Hak nødderne i 30 sekunder og stop i 1 minut. Gør dette et par gange, indtil du når det ønskede resultat.
Kiks	Tilsæt højst 12 kiks. Hak kiksene eller småkagerne i 20 sekunder og stop i 1 minut. Gør dette et par gange, indtil du når det ønskede resultat.
Frisk okse- eller svinekød Skær kødet i tern på 60 x 20 x 20 mm	Tilsæt højst 300 g okse- eller svinekød. Hak kødet i 30 sekunder og stop i 1 minut. Gør dette et par gange, indtil du når det ønskede resultat.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Tag stikket ud af stikkontakten og tag motorenheden af.
2. Vask skålens låg, glasskålen, klingerne og piskeriset i varmt sæbevand. De kan også puttes i opvaskemaskinen.
3. Tør motorenheden af med en fugtig klud. Den må aldrig dypes i vand, da dette kan føre til elektrisk stød.
4. Brug ikke kemikalier, stål, træ eller slibende materialer til at rengøre apparatet, da dette kan skade produktets overflade.
5. Tør det omhyggeligt af.

Forsigtig: klingerne kan ikke rengøres med hænderne. De kan rengøres med en tandbørste eller lignende børste. Klingerne er meget skarpe, og skal håndteres med forsigtighed.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Hovedenhed: 12 V DC; 200 W

Adapterindgang: 100-240 V~ 50/60 Hz; 0,5 A

Adapterudgang: 13 V DC; 1000 mA

Opladetid: Ca 2,5 timer.

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.



Symbolet med en overstreget skraldespand betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Elektronisk og elektrisk udstyr, der ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde, er potentielt farligt for miljøet og menneskers sundhed på grund af deres farlige stoffer. Produktet skal bortskaffes på en ansvarlig måde på et godkendt affalds- eller genbrugsanlæg.

Fun Nordic ApS
Rugkobbøl 260
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

Bruksanvisning – Swedish

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Var alltid försiktig när du handskas med elektriska apparater för att minska risken för brand, elstötar och/eller personskador och följ nedanstående anvisningar:



1. Läs bruksanvisningen.

2. Läs bruksanvisningen noga innan du använder apparaten för första gången och spara anvisningarna så att du enkelt kan konsultera dem vid behov. Överlämna bruksanvisningen om apparaten övergår i någon annans ägo.



3. Löstagbar strömenhet < BLJ15L130100P-V >

WARNING! För laddning av batteriet skall endast den löstagbara strömenheten som medföljde denna apparat användas.

4. Denna apparat innehåller batterier som inte är utbytbara.
5. Var försiktig om het vätska hålls i apparaten då den kan matas ut från apparaten på grund av plötslig ångning.
6. Vidta alltid grundläggande försiktighetsåtgärder vid användning av en elektrisk apparat, särskilt om det finns barn i närheten.
7. Varning: Potentiell risk för skador vid missbruk.
8. Koppla alltid ur apparaten från strömförsörjningen innan den lämnas obevakad och före montering, isärtagning eller rengöring.
9. Denna apparat får inte användas av barn. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn.
10. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
11. Barn får inte leka med apparaten.
12. Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer apparaten.
13. Stäng av apparaten och dra ut strömkontakten från eluttaget innan tillbehör byts ut och innan du närmar dig delar som är rörliga under användning.
14. Var försiktig vid hantering av de skarpa skärbladen, tömning av skålen och rengöring.
15. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
16. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
17. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
18. Ha inga fingrar i närheten av rörliga delar.
19. Starta inte matberedaren om skålen är tom. Se till att knivbladen inte stöter i glasskålen.
20. Försök aldrig att lägga i eller ta bort mat eller vätska från glasskålen medan knivbladen snurrar. Vänta alltid tills knivbladen stannat helt.
21. Motordelen får aldrig sänkas ned i vatten, spolås under kranen eller diskas i diskmaskin.
22. Låt inte elsladden hänga över kanten på ett bord eller över en värmekälla.
23. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
24. Använd inte apparaten utomhus.
25. Se nedanstående avsnitt i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat, hastighetsinställningar och drifttider.
26. Sätt alltid på locket till skålen när du använder matberedaren.

27. Använd inte matberedaren i miljöer med höga temperaturer.
28. Mat/ingredienser som hålls i matberedaren får aldrig vara varmare än 65°C.
29. Glasskålen kan inte köras i mikrovågsugn. Diska den aldrig i vatten som är varmare än 50°C.
30. Att använda tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan orsaka brand, elstötar eller personskada.
31. Placera inte på eller nära en el- eller gasplatta eller i en varm ugn.
32. Skålens lock kan bara tas av efter att knivbladen stannat helt.
33. Motordelen ska bara användas för det den är avsedd för.
34. Försök aldrig ändra på och skada inte spärrmekanismen på glasskålens lock.
35. **VIKTIGT!** När matberedaren arbetat färdigt ska du först ta bort knivbladen och sedan maten. Rör inte maten innan du tagit bort knivbladen.

ÖVERSIKT

1. Hastighetsknapp I (låg hastighet)
2. Hastighetsknapp II (hög hastighet)
3. Motorenhet
4. Lock till glasskålen
5. Glasskål
6. Halkfri bottenplatta
7. Knivblad
8. Visp
9. Uttag för laddare och uttagskåpa
10. Adapter
11. Batteriindikatorer
12. Förvaringslock



FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ladda batteriet helt och rengör alla delar som kommer i kontakt med mat ordentligt innan du använder matberedaren för första gången.
2. Matberedaren är utrustad med säkerhetsbrytare och kan bara startas genom att du håller in hastighetsknappen i minst 1 sekund.
3. Rengör apparaten enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring och underhåll". Var försiktig när du hanterar de vassa knivbladen.

OBS! Matberedaren arbetar i förinställda cykler på 65 sekunder. Efter det stannar den automatiskt.

BATTERILADDNING

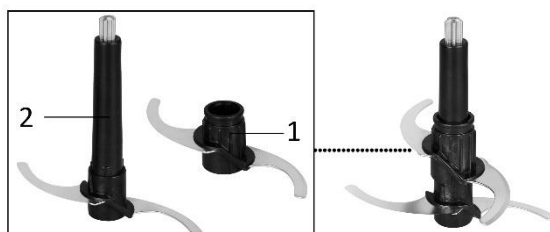
1. Matberedaren kan bara laddas med den medföljande adaptorn.
2. Sätt adaptorns ena kontakt i laddningsuttaget och den andra i ett vanligt eluttag.
3. Indikatorlamporna blinkar nedifrån och upp medan batteriet laddas. När det är färdigladdat lyser indikatorlamporna med ett fast sken.
4. Matberedaren kan inte användas medan den laddas.

OBS! När matberedaren är fulladdad kan du köra 5 cykler efter varandra med minst 3 minuters paus mellan varje cykel.

HACKA MAT

1. Se till att den halkfria bottenplattan är på plats. Sätt matberedaren på bordet eller köksbänken.
2. Sätt knivbladen på axeln i skålen och håll i ingredienserna som ska hackas. Tänk på att knivbladen är mycket vassa.

OBS! Matberedaren är utrustad med två knivblad. För att fästa ihop knivbladen med varandra, vrid för att fästa ordentligt i skåran i axeln på blad 2 och i den fyrkantiga, konvexa punkten på blad 1. Vrid inte åt för hårt.



3. Sätt fast locket på skålen. Placera motorenheten ovanpå locket. Se till att den är korrekt fastsatt.
4. Tryck och håll in hastighetsknapp 1 eller 2 för att hacka maten. Släpp knappen för att stanna matberedaren. OBS! Om knivbladen inte börjar snurra ordentligt efter några sekunder; ta ut maten och fortsätt sedan.
5. Vänta tills knivbladen stannat helt, efter att du hackat färdigt. Ta bort motorenheten, locket och knivbladen. Ta sedan ut maten.
6. Du kan även förvara maten direkt i skålen. Använd i så fall förvaringslocket.

Se till att motorenheten är korrekt fastsatt annars fungerar inte matberedaren.

Den här matberedaren är inte gjord för att hacka hårda matvaror som köttben, sojaböner, pepparkorn, isbitar eller fryst mat.

VISPA ÄGG

1. Se till att den halkfria bottenplattan är på plats. Sätt matberedaren på bordet eller köksbänken.
2. Sätt vispen på axeln i skålen och håll i högst tre äggvitor.
3. Sätt fast locket på skålen. Placera motorenheten ovanpå locket. Se till att den är korrekt fastsatt.
4. Tryck och håll in hastighetsknapp 1 eller 2 för att vispa äggvitorna i 65 sekunder. Släpp knappen för att stanna matberedaren.
5. Vänta tills vispen stannat helt efter användning. Ta bort motorenheten, locket och vispen. Ta sedan ut de vispade äggvitorna.

LATHUND

Typ av livsmedel	Gör så här
Mjukt bröd: Nybakat eller dagsgammalt	Ta en skiva i taget delad i mindre bitar. Hacka brödsnivorna i 20 sekunder och pausa i 1 minut. Upprepa tills du har fått önskat resultat.
Frukt och grönsaker (på burk eller kokta)	Lägg i högst 120 gram frukt eller grönsaker tillsammans med vatten eller buljong, kör allt i 20 sekunder, pausa i 1 minut och upprepa tills du har fått önskat resultat. Lägg i högst 120 gram frukt eller grönsaker skurna på längden, kör allt i 20 sekunder, pausa i 1 minut och upprepa tills du har fått önskat resultat.
Färs selleri och andra bladgrönsaker	Skölj och torka grönsakerna ordentligt innan du lägger dem i matberedaren. Kör i 20 sekunder, pausa i 1 minut och upprepa tills du har fått önskat resultat.
Nötter	Lägg i högst 120 g nötter, kör i 30 sekunder, pausa i 1 minut och upprepa tills du har fått önskat resultat.
Kex och kakor	Lägg i högst 12 kakor eller kex, kör dem i 20 sekunder, pausa i 1 minut och upprepa tills du har fått önskat resultat.
Färskt nö- eller fläskkött Skär köttet i tärningar, cirka 60x20x20 mm.	Lägg högst 300 g kött i matberedaren, kör i 30 sekunder, pausa i 1 minut och upprepa tills du har fått önskat resultat.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Dra ur matberedarens kontakt och ta bort motorenheten.
2. Diska locket, glasskålen, knivbladen och vispen i varmt vatten och diskmedel. Delarna kan också köras i diskmaskin.
3. Torka av motorenheten med en fuktiga trasa. Sänk aldrig ned den i vatten när du rengör den. Risk för elstötar!
4. Använd inte starka kemikalier, stål, trä eller andra slipande material för att rengöra matberedaren. Det kan repa ytorna.
5. Torka ordentligt.

Viktigt! Rengör inte knivbladen direkt med händerna. Använd en tandborste eller någon annan typ av lite borste. Knivbladen är mycket vassa. Var försiktig när du hanterar dem.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Huvudenhet: 12V DC; 200W

Adapter - input: 100-240V~ 50/60Hz; 0.5A

Adapter - output: 13V DC; 1000mA

Laddningstid: Ca 2,5 tim.

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom icke fackmässig behandling av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto. Utan kvitto kan du inte begära någon som helst garanti. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den överkorsade soptunnan betyder att denna produkt inte skall kastas i de vanliga hushållssoporna. Elektronisk och elektrisk utrustning som inte källsorteras utgör en potentiell risk för miljön och människors hälsa på grund av att de innehåller farliga substanser. Avyttra på ett ansvarsfullt sätt och lämna till en godkänd återvinningsanläggning.

Fun Nordic ApS
Rugkobbøl 260
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

Brukermanual – Norwegian

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Når du bruker elektriske apparater, bør grunnleggende sikkerhetstiltak alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og / eller personskade, inkludert følgende:



1. Les brukerhåndboken.

2. Les bruksanvisningen nøye før du bruker enheten for første gang, og oppbevar den på et trygt sted for fremtidig bruk. Hvis du noen gang gir enheten til en ny eier, må du forsikre deg om at du også viderefører denne bruksanvisningen.



3. Avtakbar forsyningsenhet < BLJ15L130100P-V >

ADVARSEL: For å lade opp batteriet, bruk kun den avtakbare forsyningsenheten som fulgte med dette apparatet.

4. Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes ut.
5. Vær forsiktig hvis du heller varm væske i apparatet, da det kan sprutes ut av apparatet på grunn av plutselig damp.
6. Bruk av ethvert elektrisk apparat, spesielt når barn er i nærheten, bør grunnleggende sikkerhetstiltak alltid følges.
7. Advarsel: Potensiell risiko for personskader på grunn av feilbruk.
8. Ta alltid ut støpslet av kontakten hvis apparatet blir stående uten tilsyn og før det monteres, demonteres eller rengjøres.
9. Dette apparatet må ikke brukes av barn. Apparat og ledning må være utilgjengelige for barn.
10. Apparater kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, så sant de er under betryggende tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
11. Barn må ikke leke med apparatet.
12. Apparatet skal bare brukes med den strømenheten som følger med.
13. Slå av apparatet og koble det fra strømmettet før du bytter tilbehør eller tar på deler som er i bevegelse når apparatet er i bruk.
14. Vær forsiktig når du håndterer skarpe knivblad, tømmer bollen eller rengjør apparatet.
15. Før du setter støpslet inn i stikkkontakten, må du kontrollere at spenning og frekvens er i samsvar med spesifikasjonene på typeetiketten.
16. Når du skal ta støpslet ut av kontakten, drar du i støpslet. Unngå å dra i ledningen.
17. Apparatet må ikke kobles til eller fra strømmettet med våte hender.
18. Forsikre deg om at fingrene holdes langt borte fra bevegelige deler.
19. Ikke kjør apparatet hvis det ikke er noe i bollen. Unngå at bladene gnis mot glassskålen.
20. Forsøk aldri å ta mat eller væske inn / ut av glassbollen når bladet beveger seg. Vent alltid til bladet stopper helt.
21. Ikke senk motorenheten i vann eller under en kran eller i en oppvaskmaskin.
22. Ikke la ledningen henge over bordkanten eller en varm overflate.
23. Apparatet må aldri brukes til andre formål enn det som det er beregnet for.
24. Må ikke brukes utendørs.

25. For instruksjoner om hvordan du rengjør overflater som kommer i kontakt med mat, og for hastighetsinnstillinger og driftstider, kan du lese avsnittet nedenfor.
26. Ikke bruk maskinen uten lokket til skålen.
27. Ikke bruk maskinen i høye temperaturer.
28. Ikke legg varm mat / ingredienser (over 65 ° C) i bollen for behandling.
29. Glassskålen kan ikke brukes i mikrobølgeovn. Ikke vask med varmt vann på mer enn 50 ° C.
30. Bruken av tilbehør eller tilleggsutstyr er ikke anbefalt, ettersom det kan føre til brann, elektrisk støt eller skader.
31. Ikke plasser på eller i nærheten av en varm gass eller en elektrisk brenner eller i en oppvarmet ovn.
32. Lokket til skålen kan bare åpnes etter at knivene slutter å bevege seg helt.
33. Motoren må aldri brukes til andre formål enn det som det er beregnet for.
34. Forsøk aldri å modifisere eller skade låsemekanismen på lokket til skålen.
35. **OBS:** Etter å ha hakket maten, må du først fjerne bladet og deretter håndtere den hakkede maten. Ikke håndter den hakkede maten før bladet er fjernet.

GENEREL BESKRIVELSE

1. Hastighetsknapp I (lav hastighet)
2. Hastighetsknapp II (høy hastighet)
3. Motorenhet
4. Lokk til skålen
5. Glassbolle
6. Ikke-klebrig matte
7. Blader
8. Visp
9. Ladeport og ladeportdeksel
10. Adapter
11. Indikatorlamper for batteri
12. Oppbevaringsdeksel



FØR FØRSTEGANGS BRUK

1. Før du bruker produktet for første gang, må du forsikre deg om at batteriet er fulladet og at delene som kommer i kontakt med maten er grundig rengjort.
2. Dette apparatet er utstyrt med en beskyttelsesbryter, og den kan bare betjenes ved å trykke og holde på hastighetsknappen i 1 sekund senere.
3. Rengjør apparatet ved å følge avsnittet "rengjøring og vedlikehold". Vær ekstra forsiktig når du håndterer knivbladene.

MERK: Denne innstilte arbeidstiden for apparatet i en syklus er rundt 65 sekunder. Etter dette vil apparatet slutte å fungere automatisk.

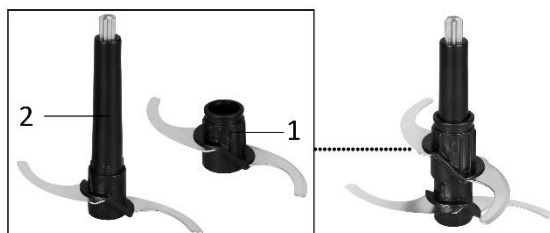
BATTERILADING

1. Apparatet må lades av adapteren som fulgte med apparatet.
2. Plugg den ene enden av adapteren inn i ladeporten og den andre enden i stikkontakten.
3. Når du lader, lyser indikatorene vekselvis fra bunn til topp. Når de er fulladet, vil batteriindikatorene fortsette å lyse.
4. Apparatet kan ikke aktiveres når den lades.

MERK: Etter full lading kan apparatet fortsette å jobbe i 5 sykluser kontinuerlig, og minimum 3-minutters hviletid må opprettholdes mellom to påfølgende sykluser.

SLIK KUTTER DU MAT

1. Forsikre deg om at den sklisikre matten er på plass. Plasser apparatet på bordet.
 2. Plasser knivene på spindelen på bollen og hell i maten som skal hakkes. Pass på da knivene er veldig skarpe.
MERK: Dette apparatet er utstyrt med to sett med kniver. Fest de to knivsettene sammen; roter for å fikse godt ved sporet på skaftet til blad 2 og det firkantede konvekse punktet på blad 1. Ikke stram for hardt.
 3. Legg lokket på bollen. Plasser motorenheten på lokket. Forsikre deg om at den passer ordentlig.
 4. Trykk og hold hurtigknappen I eller hastighetsknappen II for å kjøre apparatet. Slipp knappen for å stoppe enheten.
MERK: Når du har lagt maten i bollen, og knivene ikke snurrer i løpet av noen få sekunder; ta ut en del av maten, og fortsett deretter..
 5. Etter bruk, vent til bladet stopper helt. Fjern motorenheten, lokket og knivene. Tøm deretter maten.
 6. Du kan også oppbevare maten i bollen. Dekk bollen med oppbevaringsdekslet.
- Forsikre deg alltid om at motorenheten er på plass. Ellers vil ikke enheten fungere.
Dette produktet kan ikke hakke harde ting, for eksempel kjøtt med bein, soyabønne, pepper, kaffebønne, isbiter og iskald mat.



HVORDAN VISPE EGG

1. Forsikre deg om at den sklisikre matten er på plass. Plasser apparatet på bordet.
2. Installer vispen på skålens spindel, og tilsett deretter høyst tre eggehviter i bollen.
3. Legg lokket på bollen. Plasser motorenheten på lokket. Forsikre deg om at den passer ordentlig.
4. Trykk og hold hurtigknappen I eller hastighetsknappen II å vispe eggehviten i 65 sekunder. Slipp knappen for å stoppe enheten.
5. Etter bruk, vent til vispen stopper helt. Fjern motorenheten, lokket og vispen. Tøm deretter maten.

GUIDE FOR KUTTING AV MAT

Type mat	Betjening
Brød: Fersk, bakt, ikke fersk	Bruk ett stykke brød om gangen og riv det i biter. Hakk brødet i en syklus på 20S-ON og 1Min-OFF, og utfør flere sykluser til ønsket hakkeresultat er oppnådd.
Frukt og grønnsaker (Hermetisert, kokt)	Tilsett på det meste 120g frukt eller grønnsaker og vann eller suppe, og behandle deretter maten i en syklus på 20S-ON og 1Min-OFF, utfør flere sykluser til ønsket behandlingsresultat er oppnådd. Tilsett på det meste 120g frukt eller grønnsaker som er skivet i lange biter, og deretter bearbeide maten i en syklus på 20S-ON og 1Min-OFF, utfør flere sykluser til ønsket behandlingsresultat er oppnådd.
Fersk selleri og andre bladplanter	Rengjør og tørk de bladrike plantene helt, og behandle deretter maten i en syklus på 20S-ON og 1Min-OFF, utfør flere sykluser til ønsket behandlingsresultat er oppnådd.
Nøtter	Tilsett på det meste 120g nøtter, og behandle deretter nøttene i en syklus på 30S-ON og 1Min-OFF, utfør flere sykluser til ønsket behandlingsresultat er oppnådd.
Kjeks	Tilsett maksimalt 12 stk kjeks, og behandle deretter informasjonskapsler eller kjeks i en syklus på 20S-ON og 1Min-OFF, utfør flere sykluser til ønsket behandlingsresultat er oppnådd.

Fersk biff eller svinekjøtt Skjær i terninger på 60 mm * 20 mm * 20 mm	Tilsett maksimalt 300g storfekjøtt eller svinekjøtt, og behandle deretter storfekjøttet eller svinekjøttet i en syklus på 30S-ON og 1Min-OFF, utfør flere sykluser til ønsket behandlingsresultat er oppnådd.
--	---

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Koble fra apparatet og fjern motorenheten.
2. Vask lokket til skålen, glassskålen, knivene og visp i varmt såpevann. De er tåler oppvaskmaskin.
3. Tørk av motorenheten med en fuktig klut. Dypp den aldri i vann for rengjøring, da det kan oppstå elektrisk støt.
4. Ikke bruk kjemikalier, stål, tre eller slipende materialer for å rengjøre apparatet, ellers vil det skade overflaten på produktet.
5. Tørkes grundig.

NB: Bladene kan ikke rengjøres med hånden direkte. De kan rengjøres med en tannbørste eller lignende verktøy. Bladene er veldig skarpe, håndteres med omhu.

PRODUKTSPEKIFIKASJONER

Hovedenhet: 12V DC; 200W

Adapterinnang: 100-240V ~ 50 / 60Hz; 0.5A

Adapterutgang: 13V DC; 1000mA

Ladetid: Rundt 2,5 timer.

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren. I tillegg til lovfestede rettigheter, har kjøper en opsjon til å kreve i henhold til følgende garanti.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material-eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdel er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.



Symbolet med en søppelkasse med kryss over betyr at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektronisk og elektrisk utstyr som ikke er inkludert i den selektive sorteringsprosessen er potensielt farlig for miljøet og menneskers helse på grunn av tilstedeværelsen av farlige stoffer. Vennligst avhend ansvarlig på et godkjent avfalls- eller resirkuleringsanlegg.

Fun Nordic ApS
Rugkobbøl 260
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

Käyttöopas – Finnish

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä tulee aina noudattaa perusvarotoimia tulipalon, sähköiskun ja/tai henkilövahinkojen vaaran vähentämiseksi, mukaan lukien seuraavat:



1. Lue käyttöohje.
2. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se turvallisessa paikassa tulevia tarpeita varten. Jos annat laitteen joskus uudelle omistajalle, varmista, että annat myös tämän käyttöohjeen laitteen mukana.



3. Irrotettava syöttölaite < BLJ15L130100P-V>
VAROITUS: Käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana tulevaa irrotettavaa syöttölaitetta.
4. Laitte sisältää paristoja, joita ei voi ladata.
5. Ole varovainen kaataessasi kuumaa nestettä laitteeseen, sillä se voi höyryntyä ja roiskua ulos laitteesta.
6. Kaikkia sähkölaitteita käytettäessä, varsinkin jos lapsia on läsnä, tulee aina noudattaa perusvarotoimia.
7. Varoitus: väärinkäyttö voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
8. Irrota laite sähkövirrasta aina, jos jätät sen ilman valvontaa sekä kokoamisen, purkamisen tai puhdistamisen ajaksi.
9. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käytettäväksi. Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
10. Laitteita voivat käyttää henkilöt, joilla on madaltuneet fyysiset, henkiset tai aistimukselliset valmiudet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät vaaratekijät.
11. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
12. Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana tulevan verkkolaitteen kanssa.
13. Sammuta laite ja irrota se sähkövirrasta ennen lisävarusteiden vaihtamista tai liikkuviin osiin koskemista.
14. Ole varovainen, kun käsittelet teräviä leikkuuteriä, tyhjennät kulhoa ja puhdistuksen aikana.
15. Varmista ennen laitteen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
16. Irrota pistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä virtajohdosta.
17. Älä kytke pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin.
18. Varmista, että pidät sormet loitolla liikkuvista osista.
19. Älä käytä laitetta, jos kulho on tyhjä. Vältä terien hankausta lasikulhoon.
20. Älä koskaan yritä laittaa ruokaa tai nestettä lasikulhoon tai poistaa sitä siitä terän liikuessa. Odota aina, kunnes terä pysähtyy kokonaan.
21. Älä upota moottoriyksikköä veteen tai pese juoksevan veden alla tai astianpesukoneessa.
22. Älä jätä virtajohtoa roikkumaan pöydän reunan yli tai kuumalle pinnalle.
23. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
24. Älä käytä ulkona.
25. Lisätietoa ruoan kanssa kosketuksiin joutuvien pintojen puhdistamisesta, nopeusasetuksista ja käyttöajoista on käyttöoppaan seuraavassa kappaleessa.
26. Älä käytä konetta ilman kulhon kantta.
27. Älä käytä konetta korkean lämpötilan ympäristössä.
28. Älä laita kulhoon käsiteltäväksi kuumaa ruokaa/aineksia (yli 65 ° C).
29. Lasikulhoa ei voi laittaa mikroaaltouuniin. Älä pese lämpimällä vedellä, joka on yli 50 °C.

30. Muiden kuin valmistajan suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttäminen saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
31. Älä aseta kuumalle kaasu- tai sähköiedelle tai sen lähelle tai lämmitettyyn uuniin.
32. Kulhon kansi voidaan avata vasta, kun terät lakkaavat kokonaan liikkumasta.
33. Moottoria ei saa käyttää muuhun kuin sille määritettyyn käyttöön.
34. Älä koskaan yritä muuttaa tai vahingoittaa kulhon kannen lukitusmekanismia.
35. **HUOMIO:** Kun ruoka on pilkottu, poista ensin terä ja käsittele sitten pilkottua ruokaa. Älä käsittele pilkottua ruokaa ennen kuin terä on poistettu.

YLEISKUVAUS

1. Nopeuspainike I (alhainen nopeus)
2. Nopeuspainike II (suuri nopeus)
3. Moottoriyksikkö
4. Kulhon kansi
5. Lasikulho
6. Luistamaton alusta
7. Terät
8. Vispilä
9. Latausliitäntä ja latausliitäntän kansi
10. Verkkolaite
11. Akun merkkivalot
12. Säilytyskansi



ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Ennen kuin käytät tuotetta ensimmäistä kertaa, varmista, että akku on ladattu täyteen ja ruoan kanssa kosketuksiin joutuvat osat on puhdistettu huolellisesti.
2. Tämä laite on varustettu suojakytkimellä ja sitä voidaan käyttää vain pitämällä nopeuspainiketta painettuna 1 sekunnin ajan.
3. Puhdista laite luvun "Puhdistaminen ja kunnossapito" ohjeiden mukaan. Ole erittäin varovainen, kun käsittelet teräviä teriä.

HUOMAA: Tälle laitteelle asetettu toiminta-aika yhdelle jaksolle on noin 65 sekuntia. Sen jälkeen laite lakkaa toimimasta automaattisesti.

AKUN LATAAMINEN

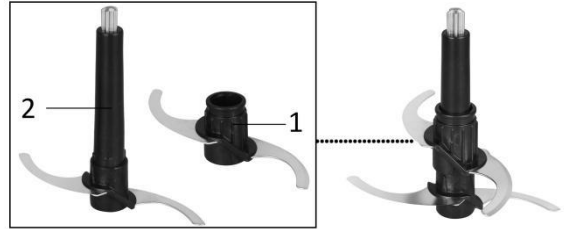
1. Laite on ladattava laitteen mukana toimitetulla verkkolaitteella.
2. Liitä verkkolaitteen toinen pää latausliitäntään ja toinen pää pistorasiaan.
3. Latauksen aikana merkkivalot palavat vuorotellen alhaalta ylöspäin. Kun akku on ladattu täyteen, akun merkkivalot jäävät palamaan.
4. Laitetta ei voi aktivoida toimimaan, kun sitä ladataan.

HUOMAA: Kun laite on ladattu täyteen, se voi toimia yhtäjaksoisesti 5 jaksoa ja kahden peräkkäisen jakson välillä on oltava vähintään 3 minuutin lepoaika.

RUOAN PILKKOMINEN

1. Varmista, että luistamaton alusta on paikallaan. Aseta laite pöydälle.
2. Aseta terät kulhon karaan ja kaada pilkottava ruoka kulhoon. Varo, terät ovat erittäin teräviä.

HUOMAA: Laite on varustettu kahdella teräsarjalla. Kiinnitä kaksi teräsarjaa yhteen; pyöritä, jotta ne kiinnittyvät kunnolla terän 2 karassa olevaan uraan ja terän 1 neliömäiseen kuperaan kohtaan. Älä kiristä liikaa.



3. Aseta kansi kulhon päälle. Aseta moottoriyksikkö kannen päälle. Varmista, että se asettuu kunnolla.
4. Käynnistä laite pitämällä nopeuspainiketta I tai nopeuspainiketta II painettuna. Vapauta painike laitteen pysäyttämiseksi.

HUOMAA: Kun olet laittanut ainekset kulhoon, mutta terät eivät ala pyörimään muutamassa sekunnissa, ota pois osa aineksista, jatka sen jälkeen.

5. Odota käytön jälkeen, kunnes terä pysähtyy kokonaan. Irrota moottoriyksikkö, kansi ja terät. Poista sitten ainekset.
6. Voit myös säilyttää ainekset kulhossa. Peitä kulho säilytyskannella.

Varmista aina, että moottoriyksikkö on paikallaan, muutoin laite ei toimi.

Tällä tuotteella ei voi silputa kovia aineksia, kuten luullista lihaa, soijapapuja, pippuria, kahvipapuja, jääkuutioita tai pakasteita.

KANANMUNIEN VISPAAMINEN

1. Varmista, että luistamaton alusta on paikallaan. Aseta laite pöydälle.
2. Asenna vispilä kulhon karaan ja lisää kulhoon enintään kolme munanvalkuaista.
3. Aseta kansi kulhon päälle. Aseta moottoriyksikkö kannen päälle. Varmista, että se asettuu kunnolla.
4. Pidä nopeuspainiketta I tai nopeuspainiketta II painettuna vaahdottaaksesi valkuaisia 65 sekuntia. Vapauta painike laitteen pysäyttämiseksi.
5. Odota käytön jälkeen, kunnes vispilä pysähtyy kokonaan. Irrota moottoriyksikkö, kansi ja vispilä. Poista sitten ainekset.

OHJE AINESTEN PILKKOMISEEN

Aines	Käyttö
Leipä: tuore, paistettu, ei tuore	Käsittele yksi viipale kerrallaan ja revi se paloiksi. Pilko leipää 20 s päällä ja 1 min pois päältä jaksoilla ja suorita useita jaksoja, kunnes haluttu pilkkomistulos on saavutettu.
Hedelmät ja vihannekset (Säilykkeet, keitetyt)	Lisää enintään 120 g hedelmiä tai vihanneksia ja vettä tai keittoa ja käsittele sitten ainekset 20 s päällä ja 1 min pois päältä jaksoilla, suorita useita jaksoja, kunnes vaadittu käsittelytulos on saavutettu. Lisää enintään 120 g hedelmiä tai vihanneksia, jotka on leikattu pitkiksi paloiksi, ja käsittele sitten ainekset 20 s päällä ja 1 min pois päältä jaksoilla, suorita useita jaksoja, kunnes vaadittu käsittelytulos on saavutettu.
Tuore selleri ja muut lehtikasvit	Puhdista ja kuivaa lehtikasvit ja käsittele sitten ainekset 20 s päällä ja 1 min pois päältä jaksoilla, suorita useita jaksoja, kunnes vaadittu käsittelytulos on saavutettu.
Pähkinät	Lisää enintään 120 g pähkinöitä ja käsittele sitten pähkinät 30 s päällä ja 1 min pois päältä jaksoilla, suorita useita jaksoja, kunnes vaadittu käsittelytulos on saavutettu.
Keksit	Lisää enintään 12 kpl keksejä ja käsittele sitten pikkuleivät tai keksit 20 s päällä ja 1 min pois päältä jaksoilla, suorita useita jaksoja, kunnes vaadittu käsittelytulos on saavutettu.

<p>Tuore naudan- tai sianliha Leikkaa 60 x 20 x 20 mm kuutioiksi</p>	<p>Lisää enintään 300 g naudan- tai sianlihaa ja käsittele sitten naudan- tai sianliha 30 s päällä ja 1 min pois päältä jaksoilla, suorita useita jaksoja, kunnes vaadittu käsittelytulos on saavutettu.</p>
--	--

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Irrota laite pistorasiasta ja poista moottoriyksikkö.
2. Pese kulhon kansi, lasikulho, terät ja vispilä lämpimässä saippuvedessä. Ne voidaan pestä astianpesukoneessa.
3. Pyyhi moottoriyksikkö kostealla liinalla. Älä koskaan upota sitä veteen puhdistamista varten. Sähköiskun vaara.
4. Älä käytä kemikaaleja, teräsvillaa, puuta tai hankaavia aineita laitteen puhdistamiseen, muuten sen pinta vaurioituu.
5. Kuivaa huolellisesti.

Huomio: Teriä ei voi puhdistaa pelkästään käsiä käyttäen. Ne voidaan puhdistaa hammasharjalla tai vastaavalla työkalulla. Terät ovat erittäin teräviä, käsittele varovasti.

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Pääyksikkö 12 V DC; 200 W

Sovittimen tulo: 100–240 V, 50/60 Hz, 0,5 A

Verkkolaitteen anto: 13 V DC; 1000 mA

Latausaika: noin 2,5 tuntia.

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteemme tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle.

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Mikäli sinulla on viallinen tuote, voit palata suoraan paikkaan jossa suoritit hankinnan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.

Säilytä aina kuitti, ilman kuittia et voi vaatia mitään takuun puitteissa. Vauriot jotka johtuvat ohjekirjan noudattamatta jättämisestä, aiheuttavat takuun raukeamisen, jos tämä johtaa seurannaisiin vahinkoihin, emme ole vastuussa. Meitä ei voi myöskään pitää vastuullisena materiaalisista vahingoista tai henkilökohtaisista vammoista jotka johtuvat laitteen epäasiallisesta käytöstä tai jos käyttöohjeita ei noudateta. Vauriot lisävarusteille eivät tarkoita koko laitteen ilmaista vaihtoa. Tämän kaltaisessa tapauksessa ole hyvä ja ota yhteyttä palveluyksikköömme. Rikotusta lasista tai muovin kappaleista veloitetaan aina. Viat kuluviissa osissa tai osissa jotka ovat alttiita rasitukselle kuten myös puhdistukselle, huollolle tai vaihdolle, mainitut osat eivät kuulu takuun piiriin ja tulee maksaa.



Ylivivatun roskakorin symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Elektroniikka- ja sähkölaitteet, jotka eivät kuulu valikoivan lajittelun piiriin, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, koska niissä on vaarallisia aineita. Toimita ne vastuullisesti hyväksytyyn jäte- tai kierrätyslaitokseen.

Fun Nordic ApS
Rugkobbel 260
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

Instruction manual – English

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/ or injury to persons, including the following:



1. Read operator's manual.
2. Please read through the instruction manual carefully before using the device for the first time, and store it in a safe place for future reference. If you ever give the device to a new owner, ensure that you also pass on this instruction manual.



3. Detachable supply unit < BLJ15L130100P-V>
WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
4. This appliance contains batteries that are non-replaceable.
5. Be careful if hot liquid is poured into the appliance as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
6. Using any electrical appliance, especially when children are present basic safety precautions should always be observed.
7. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
8. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
9. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
10. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
11. Children shall not play with the appliance.
12. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
13. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
14. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
15. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
16. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
17. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
18. Ensure fingers are kept well away from moving parts.
19. Do not run the appliance if there is nothing in the bowl. Avoid the blades rub with the glass bowl.
20. Never attempt to take food or liquid into / out of the glass bowl when the blade is moving. Always wait until the blade stops completely.
21. Do not immerse the Motor Unit into water or under a tap or in a dishwasher.
22. Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
23. Do not use appliance for other than intended use.
24. Do not use outdoors.
25. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, speed settings and operating times, please refer to the below paragraph of the manual.
26. Do not use the machine without the bowl lid.
27. Do not use the machine in high temperature environment.

28. Do not put hot food / ingredients (above 65°C) into the bowl for processing.
29. The glass bowl cannot be used in microwave oven. Do not wash with warm water more than 50°C.
30. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
31. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
32. The bowl lid can only be opened after the blades stop moving completely.
33. The motor cannot be used for other than intended use.
34. Never try to modify or damage the interlock mechanism of bowl lid.
35. **CAUTION:** After finishing chopping the food, firstly remove the blade and then handle the chopped food. Do not handle the chopped food before the blade is removed.

GENERAL DESCRIPTION

1. Speed button I (low speed)
2. Speed button II (high speed)
3. Motor unit
4. Bowl lid
5. Glass bowl
6. Non-slip mat
7. Blades
8. Whisk
9. Charger port and charger port cover
10. Adaptor
11. Battery indicators
12. Storage cover



BEFORE FIRST USE

1. Before using the product for the first time, please ensure that the battery is fully charged and the parts that come into contact with the food shall be cleaned thoroughly.
2. This appliance is equipped with a protection switch and it can be only operated by pressing and holding the speed button for 1 second later.
3. Clean the appliance as described in section “cleaning and maintenance”. Take care when handling sharp blades.

NOTE: This set working time of the appliance for one cycle is around 65 seconds. After that, the appliance will stop working automatically.

BATTERY CHARGING

1. The appliance must be charged by the adaptor provided with the appliance.
2. Plug one end of the adaptor into the charging port and the other end into the power outlet.
3. When charging, the indicators illuminate alternately from bottom to top. When fully charged, the battery indicators will stay lit.
4. The appliance cannot be activated for working when it is being charged.

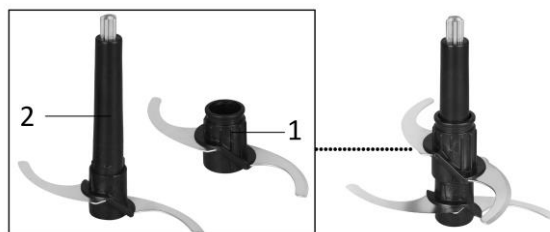
NOTE: After fully charged, the appliance can keep working for 5 cycles continuously, and minimum 3-minute rest time must be maintained between two consecutive cycles.

HOW TO CHOP FOOD

1. Make sure the non-slip mat is in place. Place the appliance on the table.

- Place the blades onto the spindle of the bowl and pour in the food to be chopped. Take care the blades are very sharp.

NOTE: This appliance is equipped with two sets of blades. Attach the two sets of blades together; rotate to fix firmly by the groove on the shaft of blade 2 and square convex point on the blade 1. Do not over tighten.



- Place the lid on to the bowl. Place the motor unit onto the lid. Make sure it fits properly.
- Press and hold the speed button I or speed button II to run the appliance. Release the button to stop the unit.

NOTE: After put the food in the bowl, if the blades cannot speed up in a few seconds; take out part of food, than continue.

- After use, wait until the blade stops completely. Remove the motor unit, the lid and the blades. Then, empty the food.
- You can also reserve the food in the bowl. Cover the bowl with storage cover.

Always make sure the motor unit is in place; otherwise the unit will not function.

This product cannot chop hard things, such as meat with bones, soya bean, pepper, coffee bean, ice cubes and freezing food.

HOW TO WHISK EGG

- Make sure the non-slip mat is in place. Place the appliance on the table.
- Install the whisk onto the spindle of the bowl, then add at most three egg whites into the bowl.
- Place the lid on to the bowl. Place the motor unit onto the lid. Make sure it fits properly.
- Press and hold the speed button I or speed button II to whisk egg white for 65 seconds. Release the button to stop the unit.
- After use, wait until the whisk stops completely. Remove the motor unit, the lid and the whisk. Then, empty the food.

GUIDE FOR CHOPPING FOOD

Type of food	Operation
Bread: Fresh, baked, not fresh	Use one piece of bread at a time and tear it into pieces. Chop the bread in a cycle of 20S-ON and 1Min-OFF, and perform several cycles until the required chopping result is got.
Fruits and vegetables (Canned, boiled)	Add at most 120g fruits or vegetables and water or soup, and then process the food in a cycle of 20S-ON and 1Min-OFF, perform several cycles until the required processing result is got. Add at most 120g fruits or vegetables which are sliced into long pieces, and then process the food in a cycle of 20S-ON and 1Min-OFF, perform several cycles until the required processing result is got.
Fresh celery and other leafy plants	Clean and dry the leafy plants completely, and then process the food in a cycle of 20S-ON and 1Min-OFF, perform several cycles until the required processing result is got.
Nut	Add at most 120g nuts, and then process the nuts in a cycle of 30S-ON and 1Min-OFF, perform several cycles until the required processing result is got.
Biscuit	Add at most 12pcs of biscuits, and then process the cookies or biscuits in a cycle of 20S-ON and 1Min-OFF, perform several cycles until the required processing result is got.

Fresh beef or pork Cut into cubes of 60 mm * 20 mm * 20 mm	Add at most 300g beef or pork, and then process the beef or pork in a cycle of 30S-ON and 1Min-OFF, perform several cycles until the required processing result is got.
---	---

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and remove motor unit.
2. Wash the bowl lid, glass bowl, blades and whisk in warm soapy water. They are dishwasher-proof.
3. Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning as electrical shock may occur.
4. Do not use chemicals, steel, wood or abrasive materials to clean the appliance, otherwise it will damage the surface of the product.
5. Dry thoroughly.

Caution: The blades cannot be cleaned with hand directly. They can be cleaned by a toothbrush or similar tools. Blades are every sharp, handle with care.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Main unit: 12V DC; 200W

Adaptor input: 100-240V~ 50/60Hz; 0.5A

Adaptor Output: 13V DC; 1000mA

Charging time: Around 2.5hrs.

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheelie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Fun Nordic ApS
 Rugkobbel 260
 6200 Aabenraa
 Denmark
www.funnordic.dk